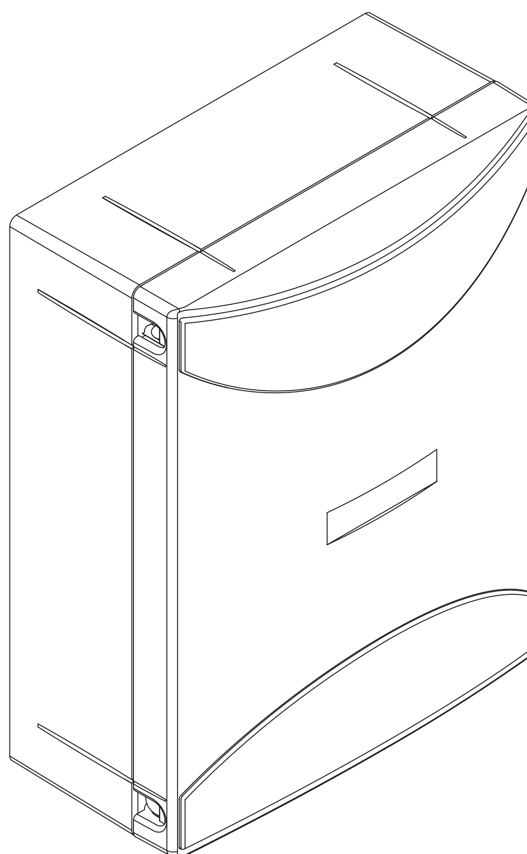
L8542858
Rev. 10/07/03

BENINCA®

CENTRALE DI COMANDO
CONTROL UNIT
STEUEREINHEIT
CENTRALE DE COMMANDE
CENTRAL DE MANDO
CENTRALKA STEROWANIA

Logica 230
Logica 230 RI



CE



Libro istruzioni
Operating instructions
Betriebsanleitung
Livret d'instructions
Manual de instrucciones
Książeczka z instrukcjami

UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE, SERRANDE ED AFFINI

Dichiarazione CE di conformità
EC declaration of confirmity
EG-Konformitatserklarung
Déclaration CE de conformité
Declaracion CE de conformidad
Deklaracja UE o zgodności

Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto
We hereby declare that our product
Hiermit erklaren wir, dass unser Produkt
Nous déclarons par la présente que notre produit
Por la presente declaramos que nuestro producto
Niniejszym oświadczamy że nasz produkt

LOGICA 230

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:
complies with the following relevant provisions:
folgenden einschlagigen Bestimmungen entspricht:
correspond aux dispositions pertinentes suivantes:
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:
zgodny jest z poniżej wyszczególnionymi rozporządzeniami:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CCE, 93/68/CEE)
EMC guidelines (89/336/EEC, 93/68/EEC)
EMV-Richtlinie (89/336/EWG, 93/68/EWG)
Directive EMV (89/336/CCE, 93/68/CEE) (Compatibilité électromagnétique)
Reglamento de compatibilidad electromagnética (89/336/MCE, 93/68/MCE)
Wytyczna odnośnie zdolności współdziałania elektromagnetycznego (89/336/EWG, 93/68/EWG)

Norme armonizzate applicate in particolare:
Applied harmonized standards, in particular:
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Normes harmonisée utilisées, notamment:
Normas armonizadas utilzadas particularmente:
Normy standard najczęściej stosowane:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Direttiva sulla bassa tensione (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Low voltage guidelines (73/23/EEC, 93/68/EEC)
Tiefe Spannung Richtlinie (73/23/EWG, 93/68/EWG)
Directive bas voltage (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Reglamento de bajo Voltaje (73/23/MCE, 93/68/MCE)
Wytyczna odnośnie niskiego napięcia (73/23/EWG, 93/68/EWG)

Norme armonizzate applicate in particolare:
Applied harmonized standards, in particular:
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Normes harmonisée utilisées, notamment:
Normas armonizadas utilzadas particularmente:
Normy standard najczęściej stosowane:

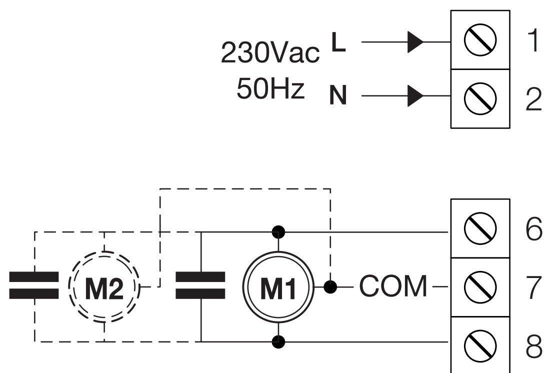
EN 60204-1, EN 60335-1

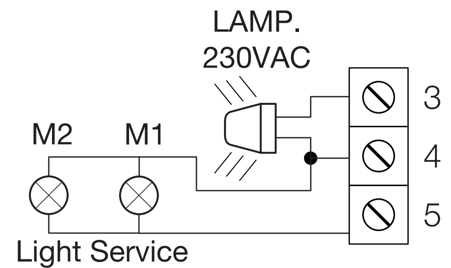
Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 05/09/2005.

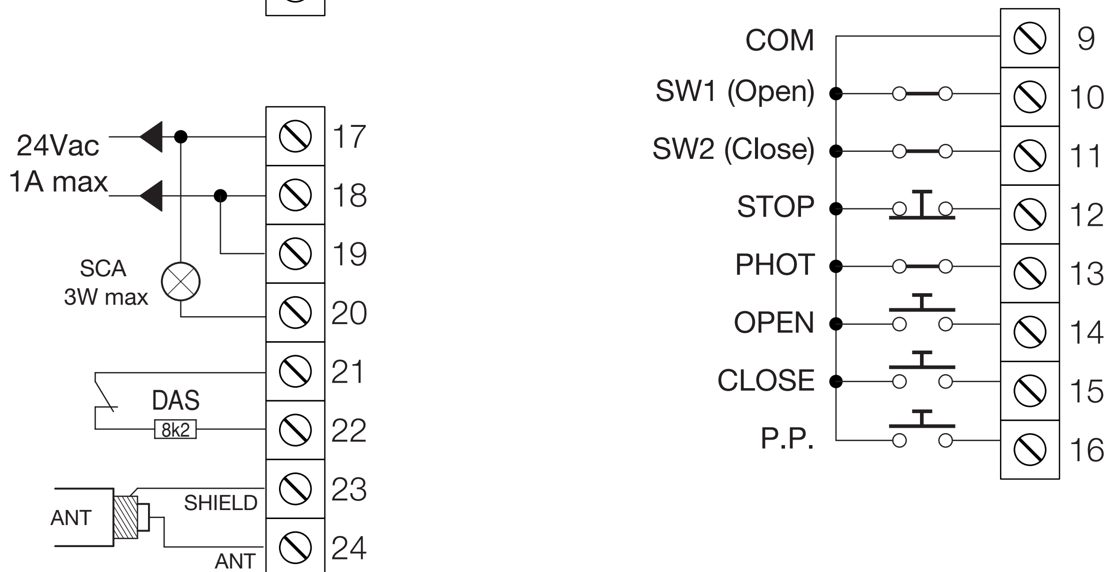
BENINCA®

Automatismi Benincà SpA
Via Capitello, 45
36066 Sandrigo (VI)
ITALIA

L1 T1 N1
0 120 150 180 210 230
0 12 12
1
2
T3,15A F2
T1A F3
T1A F1
12
12
0
CM
CM
L1
N1
T1
3
4
5
6
7
8
17 18 19 20 21 22 23 24
9 10 11 12 13 14 15 16
SW1 SW2 STOP PHOT OPN CLS PP
TSLO TCA DL1 PGM
U7
RADIO
ON
J2 DAS Close DAS 8K2
J2 DAS Open DAS N.C.
DAS







Centrale di comando Logica 230

La centrale elettronica **Logica230** può essere utilizzata per il controllo di 1/2 motori con potenza non superiore a 300W+300W.
IMPORTANTE: Nel caso di utilizzo di due motori, collegare alla centrale di comando i finecorsa di un solo motore.

AVVERTENZE GENERALI

a) L'installazione elettrica e la logica di funzionamento devono essere in accordo con le normative vigenti.
b) I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1 mm.
c) I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti.
d) Ricontrollare tutti i collegamenti fatti prima di dare tensione.
e) Controllare che le impostazioni dei Dip-Switch siano quelle volute.
f) Gli ingressi N.C. non utilizzati devono essere ponticellati.

FUNZIONI INGRESSI/USCITE

Centrale Logica230		
N° Morsetti	**Funzione**	**Descrizione**
1-2	Alimentazione	Ingresso 230Vac 50Hz (1-Fase/2-Neutro)
3-4	Lampeggiante	Collegamento lampeggiante 230Vac 40W max.
4-5	Luce Motore	Collegamento alla luce di cortesia
6-7-8	Motore 1/2	Collegamento al motore 1/2 : (6-marcia/7-Com/8-marcia) Nel caso di utilizzo di 2 motori collegare il secondo motore in parallelo.
9	COM	Comune per finecorsa e tutti gli ingressi di comando.
10	SWO	Ingresso finecorsa APRE (contatto N.C.)
11	SWC	Ingresso finecorsa CHIUDE (contatto N.C.)
12	STOP	Ingresso pulsante STOP (contatto N.C.)
13	PHOT	Ingresso collegamento dispositivi di sicurezza, contatto N.C. (ad es. fotocellule)
14	OPEN	Ingresso pulsante APRE (contatto N.O.)
15	CLOSE	Ingresso pulsante CHIUDE (contatto N.O.)
16	Passo-Passo	Ingresso pulsante passo-passo (contatto N.O.)
17-18	24 Vac	Uscita alimentazione accessori 24Vac/1A max.
19-20	SCA	Contatto pulito N.O. per spia cancello aperto.
21-22	COSTA	Ingresso contatto costa sensibile Costa resistiva: Jumper "DAS" chiuso Costa meccanica: Jumper "DAS" aperto L'intervento della costa durante la fase di apertura arresta il movimento dell'anta. Durante la fase di chiusura arresta il movimento, inverte (apre) per 3s.
23-24	Antenna	Collegamento antenna scheda radioricevente ad innesto (23-schermo/24-segnale).
CM-CM	Condensatore	Collegamento condensatore
0-12-12	Secondario	Collegamento avvolgimento secondario trasformatore
L1-N1-T	Primario	Collegamento avvolgimento primario trasformatore
J3	Ricevitore Radio	Connettore ad innesto per ricevente radio. Ricevente radio incorporata nelle versioni "RI"

NOTE

La luce di cortesia resta accesa per circa 90s ad ogni manovra.
La COSTA deve essere collegata esclusivamente agli appositi ingressi. Si possono utilizzare due tipi di COSTA:
Se si utilizza una costa con resistenza 8K2 chiudere il Jumper "DAS".
Se si utilizza una costa meccanica con contatto N.C. aprire il Jumper "DAS".
Se non si utilizza la costa ponticellare i morsetti 21-22.

REGOLAZIONE FINECORSA

1) Dare alimentazione alla centrale
2) Sbloccare manualmente e aprire completamente la porta.
3) Regolare la camma del finecorsa di apertura, il led SWO si spegne.
   Nel caso si desideri il rallentamento in apertura anticipare l'intervento del finecorsa.
4) Chiudere completamente la porta.

5) Regolare la camma del finecorsa di chiusura, il led SWC si spegne.
Nel caso si desideri il rallentamento in chiusura anticipare l'intervento del finecorsa.
6) Togliere alimentazione.
7) Portare la porta a circa metà della corsa e ribloccarla.
8) Ripristinare l'alimentazione. I led STOP, PHOT, SWO e SWC devono accendersi.
9) Dare un comando di passo-passo mediante pulsante o radiocomando.
10) La porta deve muoversi in apertura. Nel caso ciò non avvenisse, è sufficiente invertire tra loro i fili di marcia (6<>8) del motore e gli ingressi finecorsa (SWO<>SWC).
11) Procedere con la regolazione dei Tempi e delle Logiche di funzionamento e della potenza motore.
Se si desidera il rallentamento portare il **DIP3 in ON** e regolare il tempo di rallentamento del trimmer **TSLOW.**

REGOLAZIONE DELLA POTENZA MOTORE

ATTENZIONE! Questa regolazione influisce sul grado di sicurezza dell'automazione.
Verificare che la forza applicata sull'anta sia conforme con quanto previsto dalle normative vigenti.
Sul trasformatore di alimentazione è presente un connettore Faston (T1) che permette la regolazione della potenza dei motori su 4 diversi livelli. Posizionando il Faston (T1) su 120 si ha la potenza minore, spostandolo su 210 si ha la potenza maggiore.

FUNZIONE DEI TRIMMER

TCA Permette di regolare il tempo di chiusura automatica. Verificare il Dip-Switch **N°1= On**.
La regolazione varia da un minimo di **1s** ad un massimo di **90s**

TSLOW Con il Dip-Switch **N°3:On**, regola la **durata della fase di rallentamento**, da un minimo di 1s ad un massimo di 12s.
Con il Dip-Switch **N°3:Off**, regola il **tempo di lavoro**, da un minimo di 10s ad un massimo di 120s. In questo caso il rallentamento è disabilitato.

FUNZIONE DIP-SWITCH

DIP 1 "TCA" Abilita o disabilita la chiusura automatica.
Off: chiusura automatica disabilitata
On: chiusura automatica abilitata

DIP 2 "Prelam." Abilita o disabilita il prelampeggio
Off: Prelampeggio disabilitato
On: Prelampeggio abilitato. Il lampeggiante si attiva 3s prima della partenza del motore.

DIP 3 "Rall." Abilita o disabilita il rallentamento.
Off: Rallentamento disabilitato. Il trimmer TSLOW regola il tempo di lavoro del motore da 10s a 120s.
Impostare un tempo di lavoro superiore alla durata della manovra.
On: Rallentamento attivo in apertura e chiusura.
Nota: la fase di rallentamento inizia con l'intercettazione dei finecorsa.
Impostare con il trimmer "TSLOW" un tempo di rallentamento leggermente superiore al tempo necessario per concludere la manovra.

DIP 4 "P.P. Mod" Seleziona la modalità di funzionamento del "Pulsante P.P." e del trasmettitore.
Off: Funzionamento: APRE > STOP > CHIUDE > STOP >
On: Funzionamento: APRE > CHIUDE > APRE >

DIP 5 "PHOT. AP." Abilita o disabilita le fotocellule durante la fase di apertura.
Off: Fotocellule attivate durante la fase di apertura.
On: Fotocellule disattivate durante la fase di apertura. .

DIP 6 "Cond." Abilita o disabilita la funzione condominiale.
Off: Funzione condominiale disabilitata.
On: Funzione condominiale abilitata. L'impulso P.P. o del trasmettitore non ha effetto durante la fase di apertura.

DIP 7 "Spunto" Abilita o disabilita la funzione spunto.
Off: Funzione spunto disabilitata.
On: Funzione spunto abilitata. All'inizio di ogni manovra viene applicata per circa 2s la coppia massima.

DIP 8 "Radio" Solo per versioni "RI" . Abilita o disabilita i trasmettitori a codice programmabile
On: Ricevitore radio abilitato esclusivamente ai trasmettitori a codice variabile (rolling-code).
Off: Ricevitore abilitato a trasmettitori codice variabile (rolling-code) e programmabile (autoapprendimento e dip/switch) .

DIAGNOSTICA LED

La centrale dispone di una serie di LED di autodiagnosi che consentono il controllo di tutte le funzioni:
Led **SW1** Si spegne con l'attivazione del finecorsa di apertura SWO
Led **SW2** Si spegne con l'attivazione del finecorsa di chiusura SWC
Led **STOP** Si spegne con l'attivazione del pulsante STOP
Led **PHOT** Si spegne con fotocellule non allineate o in presenza di ostacoli
Led **OPN** Si accende con l'attivazione del pulsante OPEN
Led **CLS** Si accende con l'attivazione del pulsante CLOSE
Led **PP** Si accende con l'attivazione del pulsante PP
Led **PGM** Lampeggia ad indicare il regolare funzionamento della centrale.
L'intervento della costa è segnalato da 5 lampeggi veloci del LED PGM seguiti da una pausa.

CONFIGURAZIONE RICEVITORE INCORPORATO (SOLO VERSIONI “RI”)

La centrale è dotata di un modulo radio incorporato per la ricezione di telecomandi sia a codice fisso che a codice variabile (vedi funzioni dip-switch 8), con frequenza di 433.92MHz.
Per utilizzare un telecomando è prima necessario apprenderlo, la procedura di memorizzazione è illustrata di seguito, il dispositivo è in grado di memorizzare fino a 64 codici diversi.

Memorizzazione di un nuovo trasmettitore con attivazione funzione P.P.

- Premere 1 volta il pulsante PGM per 1s, il LED DL1 inizia a lampeggiare con 1s di pausa.
- Premere entro 10s il pulsante del trasmettitore che si desidera memorizzare con funzione P.P.

Per uscire dalla programmazione, attendere 10s o premere il pulsante PGM per 1s, il LED DL1 riprende a lampeggiare normalmente con pausa di 3s.

Cancellazione di tutti i trasmettitori dalla memoria

- Mantenere premuto il pulsante PGM per 15s, il LED DL1 inizia al lampeggiare velocemente e si spegne a cancellazione avvenuta.
- Rilasciare il pulsante PGM, la memoria è stata cancella ed il LED DL1 riprende a lampeggiare normalmente con pausa di 3s.

NOTA:
I trasmettitori vengono memorizzati su un memoria EPROM (U7) che può essere rimossa e reinserita in una nuova centrale in caso di sostituzione.
Per motivi di sicurezza, non è possibile memorizzare trasmettitori durante le fasi apertura/chiusura del motore.
Se entrando nella procedura di memorizzazione dei trasmettitori il LED DL1 emette un lampeggio lungo e si spegne, significa che la memoria della ricevente è piena e non è possibile memorizzare altri trasmettitori o che il trasmettitore utilizzato non è compatibile.

Logica230 Control unit

The electronic control unit Logica230 can be used to control 1 or 2 motors with a power not exceeding 300W+300W.
IMPORTANT: Should two motors be used, connect the limit switches of one single motor to the control unit.

GENERAL WARNINGS

a) The wire connections and the operating logic should be in compliance with regulations in force.
b) The cables featuring different voltage should be detached, or adequately insulated by an additional insulation of at least 1 mm.
c) The cables should be further fastened in proximity to the terminals.
d) Check all connections before powering the unit.
e) Check that setting of the Dip-Switches are the required ones.
f) Normally Closed inputs which are not in use should be short-circuited 230VAC – keep to phase/neutral).

INPUT/OUTPUT FUNCTIONS

Logica230 Control Unit		
Terminal No.	**Function**	**Description**
1-2	Power supply	Input, 230VAC 50Hz (1-Phase/2-Neutral)
3-4	Flashing light	Connection of flashing light, 230Vac 40W max.
4-5	Light, Motor	Connection to the courtesy light
6-7-8	Motor 1/2	Connection to motor 1/2 : (6-speed/7-Com/8-speed) Should 2 motors be used, connect the second motor in parallel.
9	COM	Common for limit switch and all control inputs.
10	SWO	Input, OPEN limit switch (N.C. contact)
11	SWC	Input, CLOSE limit switch (N.C. contact)
12	STOP	Input, STOP push button (N.C. contact)
13	PHOT	Input, connection to safety devices, N.C. contact (e.g. Photocells)
14	OPEN	Input, OPEN push button (N.O. contact)
15	CLOSE	Input, CLOSE push button (N.O. contact)
16	Step-by-Step	Input, step-by-step push button (N.O. contact)
17-18	24 Vac	Output, power supply of accessories, 24Vac/1A max.
19-20	SCA	Free contact, N.O. for open door warning light.
21-22	COSTA	Input, safety edge contact Resistive edge: Closed “DAS” jumper Mechanical edge: Open “DAS” jumper If the safety edge is activated in the opening phase, the gate stops. In the closing phase, the gate stops and the performs a movement reversion (opens) for 3s.
23-24	Aerial	Connection to the radio receiver card of the aerial (23-screen/24-signal).
CM-CM	Capacitor	Connection, capacitor
0-12-12	Secondary	Connection, winding of secondary transformer
L1-N1-T	Primary	Connection, winding of primary transformer
J3	Radio receiver	Connector for radio receiver. The RI versions have a built-in radio receiver

REMARKS:

The courtesy light stays on for about 90s at each operation.
The safety EDGE should be connected only to the special inputs. Two types of EDGE can be used:
If a safety edge is used with 8K2 resistance, the “DAS” jumper should be closed.
If a mechanical safety edge with N.C. contact is used, the “DAS” Jumper should be opened.
If no edge is used, terminals 21-22 should be short-circuited.

TO ADJUST THE LIMIT SWITCHES

1) Power the control unit
2) Manually release the system and completely open the door.
3) Adjust the opening limit switch cam, the SWO LED turns off.
   If braking is required in the opening phase, the limit switch triggering should be anticipated.
4) Shut the door completely.

5) Adjust the closing limit switch cam, the SWC LED turns off.
   If braking is required in the closing phase, the limit switch triggering should be anticipated.
6) Cut off power supply.
7) Move the door half-way and lock it again.
8) Reset power supply. The STOP, PHOT, SWO and SWC LED's should light up.
9) Give a step-by-step control signal by pressing the appropriate button or using the remote control.
10) The door should move in the opening phase. In the negative, it is sufficient to invert the speed wires (6<>8) of the motor and the limit switch inputs (SWO<>SWC).
11) Adjust Time and Operating and Motor power logic.
   If braking is required, move DIP3 to ON and adjust the braking time of trimmer TSLOW.

TO ADJUST THE MOTOR POWER

WARNING! This adjustment affects the safety level of the automatic system.
Check that the thrust applied onto the wing complies with regulations in force.
On the power supply transformer, a Faston connector (T1) is provided which allows to adjust motor power to 4 different levels. By positioning the Faston (T1) on 120, the minimum power is obtained, by moving the Faston to 210 the maximum power is obtained.

FUNCTIONS OF THE TRIMMERS

TCA It allows to adjust the automatic closure time. Check Dip-Switch N°1= On.
The adjustment varies from 1s minimum to 90s maximum

TSLOW With **Dip-Switch 3 On**, it adjusts **the slowdown cycle** time from 1 to 12 secs.
With **Dip-Switch 3 Off**, it adjusts **the work time** from 10 to 120 secs. In this case the slowdown option is disabled.

DIP-SWITCH FUNCTIONS

DIP 1 "TCA" The automatic closure is enabled or disabled
Off: disabled automatic closure
On: enabled automatic closure

DIP 2 "Prelam." Forewarning flashing light enabled or disabled
Off: disabled forewarning flashing light
On: enabled forewarning flashing light. The flashing light is activated 3 s before the starting of the motor.

DIP 3 "Rall." Enables or disables the slowdown cycle.
Off: Slowdown disabled. The TSLOW trimmer adjusts the motor work time from 10 to 120 secs.
Set a work time longer than the duration of an operation.
On: Braking in both opening and closing phases.
N.B.: the braking phase starts when the limit switches are triggered.
By using trimmer "TSLOW", preset a braking time slightly higher than the time required to complete the operation.

DIP 4 "P.P. Mod" The operating mode of "P.P. Push button" and of the transmitter are selected.
Off: Operation: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >
On: Operation : OPEN > CLOSE > OPEN >

DIP 5 "PHOT. AP." The photocells in the opening phase are enabled or disabled.
Off: enabled photocells in the opening phase.
On: disabled photocells in the opening phase.

DIP 6 "Cond." The multi-flat function is enabled or disabled.
Off: disabled multi-flat function.
On: enabled multi-flat function. The P.P. (Step-by-step) impulse or the impulse of the transmitter have no effect in the opening phase.

DIP 7 "Spunto" The motor start pickup is enabled or disabled.
Off: disabled pickup.
On: enabled pickup. At the beginning of each operation the maximum torque of the motor is for approx. 2s.

DIP 8 "Radio" Only for "RI" versions. Enables or disables transmitters with programmable codes
On: Radio receiver enabled exclusively for rolling-code transmitters.
Off: Receiver enabled for both rolling-code and programmable transmitters (self-learn and dip-switch) .

LED DIAGNOSTICS

The control system has a series of self-diagnostics LED's which allow to check all functions:

SW1 LED	It switches off when the SWO opening limit switch is triggered
SW2 LED	It switches off when the SWC closing limit switch is triggered
STOP LED	It switches off when the STOP push button is pressed
PHOT LED	It switches off when the photocells are not aligned or if obstacles are present
OPN LED	It switches on when the OPEN push button is pressed
CLS LED	It switches on when the CLOSE push button is pressed
PP LED	It switches on when the PP push button is pressed
PGM LED	It flashes to show the correct operation of the control unit.

5 quick flashes, followed by a pause, of LED PGM indicate the activation of the safety edge.

CONFIGURATION WITH BUILT-IN RECEIVER (ONLY "RI" VERSIONS)

The control unit is fitted with a built-in radio module for receiving remote controls both with fixed codes and variable codes (see dip-switch 8 functions), with a frequency of 433.92MHz.

For a transmitter to be used, the module first has to self-learn its code. The memorise procedure is illustrated below, the module can memorise up to 64 different codes.

Memorising a new transmitter by activating the P.P. function

- Press the PGM button once for 1sec and the DL1 LED will start blinking at 1 sec intervals.
- Press the transmitter button within 10 sec to memorise with the P.P. (Step-by-step) function

To exit the programming procedure wait 10 sec or press the PGM button for 1 sec, the DL1 LED will return to normal blinking at 3 sec intervals.

Cancelling all transmitters from the memory

- Keep the PGM button pressed for 15 sec, the DL1 LED will start blinking rapidly and when it goes out the memory has been erased.
- Release the PGM button, the memory has been cancelled and the DL1 LED will return to normal blinking at 3 sec intervals.

N.B.:

The transmitters are stored on an EPROM (U7) memory board that can be removed and installed in a new control unit in case of breakdown.

For safety reasons, transmitters cannot be memorised during the open/close cycles of the motor.

When entering the memorise transmitter procedure, if the DL1 LED gives a prolonged blink and then goes out, this signals that the receiver memory is full and no other transmitters can be memorised or that the transmitter is not compatible.

Steuereinheit Logica230

Die elektronische Zentrale Logica230 kann zur Steuerung von 1 bzw. 2 Motoren mit einer Leistung von maximal 300W+300W verwendet werden. **WICHTIG: Wenn zwei Motoren installiert werden, nur die Endschalter eines einzigen Motors an die Steuereinheit schließen.**

ALLGEMEINE HINWEISE

a) Die elektrische Installation und die Betriebslogik müssen den geltenden Vorschriften entsprechen.
b) Die Leiter die mit unterschiedlichen Spannungen gespeist werden, müssen physisch getrennt oder sachgerecht mit einer zusätzlichen Isolierung von mindestens 1 mm isoliert werden.
c) Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen zusätzlich befestigt werden.
d) Alle Anschlüsse nochmals prüfen, bevor die Zentrale mit Strom versorgt wird.
e) Kontrollieren, ob die Dip-Schalter richtig positioniert sind.
f) Die nicht verwendeten N.C. Eingänge müssen überbrückt werden.

FUNKTIONEN EINGÄNGE/AUSGÄNGE

Zentrale Logica230		
Klemme	**Funktion**	**Beschreibung**
1-2	Speisung	Eingang 230Vac 50Hz (1-Phase/2-Nulleiter)
3-4	Blinkleuchte	Ausgang Anschluss Blinkleuchte 230Vac 40W max.
4-5	Leuchte Motor	Anschluss an die Höflichkeitsleuchte
6-7-8	Motor 1/2	Anschluss an den Motor 1/2 : (6-Betrieb/7-Com/8- Betrieb) Wenn 2 Motoren installiert werden, den zweiten parallel anschließen.
9	COM	Gemein für alle Steuerungseingänge.
10	SWO	Eingang Endschalter ÖFFNEN (Kontakt N.C.)
11	SWC	Eingang Endschalter SCHLIESSEN (Kontakt N.C.)
12	STOPP	Eingang STOPP-Taste (Kontakt N.C.)
13	PHOT	Eingang zum Anschluss von Sicherheitsvorrichtungen, Kontakt N.C. (z.B. Photozellen)
14	OPEN	Eingang Taste ÖFFNEN (Kontakt N.O.)
15	CLOSE	Eingang Taste SCHLIESSEN (Kontakt N.O.)
16	Schritt-Schritt	Eingang Taste Schritt-Schritt (Kontakt N.O.)
17-18	24 Vac	Ausgang Zubehörspeisung 24Vac/1A max.
19-20	SCA	Reiner Kontakt N.O. Für Meldeleuchte Tor offen
21-22	FLANKE	Eingang Kontakt Näherungsflanke Widerstandsfähige Flanke: Jumper “DAS” geschlossen Mechanische Flanke: Jumper “DAS” geöffnet Wenn die Flanke beim Öffnen eingeschaltet wird, hält die Flügelbewegung an. Beim Schließen wird die Bewegung angehalten und 3 sec. lang umgeschaltet (öffnen).
23-24	Antenne	Anschluss Antenne der Karte des steckbaren Funkempfängers und des eingebauten Funkmoduls (23-Schirm/24-Signal).
CM-CM	Kondensator	Anschluss Kondensator
0-12-12	Sekundär	Anschluss Sekundärwicklung Trafo
L1-N1-T	Primär	Anschluss Primärwicklung Trafo
J3	Funkempfänger	Steckverbinder für Funkempfänger. Eingebauter Funkempfänger bei den Versionen “RI”

BEMERKUNGEN

Das Höflichkeitslicht bleibt bei jeder Bewegung circa 90 sec. lang eingeschaltet.
Die FLANKE darf nur an die entsprechenden Eingänge geschlossen werden. Es können zwei unterschiedliche FLANKENtypen verwendet werden:
Wenn eine Flanke mit einem Widerstand von 8K2 verwendet wird, den Jumper “DAS” schließen.
Wenn eine mechanische Flanke mit Kontakt N.C. verwendet wird, den Jumper “DAS” öffnen.
Wird keine Flanke verwendet, die Klemmen 21-22 überbrücken.

EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER

1) Die Zentrale mit Strom versorgen.
2) Von Hand entsichern und die Tür vollständig öffnen.
3) Den Nocken des Endschalters für das Öffnen einstellen; die Leuchte SWO erlischt.

Soll die Geschwindigkeit beim Öffnen abnehmen, das Einschalten des Endschalters vorverlegen.

4) Türe schließen.
5) Den Nocken des Endschalters für das Schließen einstellen, die Leuchte SWC erlischt.
   Soll die Geschwindigkeit beim Schließen abnehmen, das Einschalten des Endschalters vorverlegen.
6) Strom abtrennen.
7) Tür bis auf den halben Hub öffnen und wieder blockieren.
8) Wieder Strom geben. Die Leuchten STOPP, PHOT, SWO und SWC müssen aufleuchten.
9) Über die Taste oder die Fernbedienung einen Schritt-Schritt Befehl geben.
10) Die Tür muss sich öffnen. Sollte dies nicht der Fall sein, genügt es die Leiter (6<>8) für den Motorenbetrieb und die Eingänge der Endschalter (SWO<>SWC) vertauschen.
11) Zeiten, Betriebslogik sowie Motorenleistung einstellen.
    Soll die Geschwindigkeit verringert werden, den DIP3 auf ON schalten und die Zeit für die Geschwindigkeitsabnahme am Trimmer TSLOW einstellen.

MOTORLEISTUNG EINSTELLEN

ACHTUNG! Diese Einstellung hat Einfluss auf die Sicherheit der Automatik.
Die für das Tor angewendete Kraft muss den geltenden Vorschriften entsprechen.
Der Speisetrafo ist mit einem Faston Verbinder (T1) versehen, durch den die Motorleistung auf 4 verschiedene Stufen eingestellt werden kann. Wird der Faston Verbinder (T1) auf 120 eingestellt, wird die Motorleistung auf das Minimum geregelt; wird er auf 210 eingestellt, wird die maximale Motorleistung erreicht.

TRIMMER-FUNKTIONEN

TCA Ermöglicht es die Zeit des automatischen Schließvorgangs einzustellen. Kontrollieren ob Dip-Schalter Nr. 1= On.
Die Zeit kann zwischen 1 sec. und maximal 90 sec. eingestellt werden.

TSLOW Mit **Dip-Switch Nr. 3:On**, wird die **Dauer der Verlangsamungsphase** von min. 1s bis max. 12s reguliert.
Mit **Dip-Switch Nr. 3:Off**, wird die **Betriebszeit** von min. 10s bis max. 120s reguliert. In diesem Fall ist die Verlangsamung deaktiviert.

DIP-SCHALTER-FUNKTIONEN

DIP 1 "TCA" Aktiviert oder deaktiviert den automatischen Schließvorgang.
Off: automatischer Schließvorgang deaktiviert
On: automatischer Schließvorgang aktiviert

DIP 2 "Prelam." Aktiviert oder deaktiviert das Vorblinken.
Off: Vorblinken deaktiviert
On: Vorblinken aktiviert. Das Vorblinken beginnt 3 sec. vor dem Einschalten des Motors.

DIP 3 "Rall." Aktiviert oder deaktiviert die Verlangsamung.
Off: Verlangsamung deaktiviert Der Trimmer TSLOW reguliert die Betriebszeit des Motors von 10s bis 120s.
Eine Betriebszeit einstellen, die höher ist, als die Manöverdauer.
On: Aktive Verlangsamung beim Öffnen und Schließen.
Bemerkung: die Verlangsamung beginnt, wenn die Endschalter erreicht werden.
Über den Trimmer "TSLOW" eine Zeit für die Verlangsamung einstellen, die etwas länger als die Zeit ist, die für die Bewegung benötigt wird.

DIP 4 "P.P. Mod" Wählt die Betriebsweise der Taste P.P." und des Sendegeräts.
Off: Betrieb: ÖFFNEN > STOPP > SCHLIESSEN > STOPP >
On: Betrieb: ÖFFNEN > SCHLIESSEN > ÖFFNEN >

DIP 5 "PHOT. AP." Aktiviert oder deaktiviert die Fotozellen wenn das Tor geöffnet wird.
Off: Fotozellen beim Öffnen aktiviert.
On: Fotozellen beim Öffnen deaktiviert.

DIP 6 "Cond." Aktiviert oder deaktiviert die Funktion Wohngemeinschaft.
Off: Funktion Wohngemeinschaft deaktiviert.
On: Funktion Wohngemeinschaft aktiviert. Auf den Öffnungsvorgang haben weder der Schritt-Schritt-Impuls noch der Impuls des Sendegeräts Einfluss.

DIP 7 "Anlass" Aktiviert oder deaktiviert die Anlassfunktion.
Off: Anlassfunktion deaktiviert.
On: Anlassfunktion aktiviert. Am Anfang jeder Bewegung wird 2 sec. lang der maximale Anlassstoß gegeben.

DIP 8 "Radio" Nur für Versionen "RI" . Aktiviert oder deaktiviert die Sender mit programmierbarem Code
On: Funkempfänger ausschließlich für Sender mit variablem Code aktiviert (Rolling-Code).
Off: Empfänger für Sender mit variablem (Rolling-Code) und programmierbarem (Selbstlernung und Dip-Switch) Code aktiviert.

DIAGNOSTIK DER LEUCHTEN

Die Zentrale verfügt über eine Reihe von Leuchten zur Selbstdiagnostik über welche alle Funktionen kontrolliert werden können:

Led SW1 Schaltet aus, wenn der Endschalter SWO für das Öffnen aktiviert wird.
Led SW2 Schaltet aus, wenn der Endschalter SWC für das Schließen aktiviert wird.
Led STOP Schaltet aus, wenn die STOPP Taste aktiviert wird
Led PHOT Schaltet aus, wenn Fotozellen nicht gefluchtet sind oder Hindernisse vorhanden sind.
Led OPN Schaltet ein, wenn die Taste OPEN aktiviert wird

Led CLS Schaltet ein, wenn die Taste CLOSE aktiviert wird.
Led PP Schaltet ein, wenn die Taste PP aktiviert wird.
Led PGM Blinkt, was bedeutet dass die Zentrale ordentlich funktioniert.

Das Einschalten der Flanke wird durch ein schnelles, 5-maliges Blinken der LED PGM gefolgt von einer Pause gemeldet.

KONFIGURATION DES EINGEBAUTEN EMPFÄNGERS (NUR VERSIONEN “RI”)

Die Zentrale ist mit einem eingebauten Funkmodul für den Empfang von Fernbedienungen mit fixem oder variablem Code (siehe Funktionen Dip-Switch 8), bei einer Frequenz von 433.92MHz ausgestattet.
Um eine Fernbedienung benutzen zu können, muss diese zunächst programmiert werden. Das Speicherverfahren wird nachstehend beschrieben. Die Vorrichtung kann bis zu 64 verschiedene Codes speichern.

Speichern eines neuen Senders mit Aktivierung der Funktion P.P. (Schrittschaltung)

- 1 Mal die Taste PGM 1s lang drücken, die LED für DL1 beginnt mit Abständen von 1s zu blinken.
- Innerhalb von 10s die Taste des Senders drücken, die mit der Funktion P.P. belegt werden soll.

Um den Programmierungsmodus zu verlassen, 10s abwarten oder die Taste PGM 1s lang drücken, die LED für DL1 blinkt erneut normal mit Abständen von 3s.

Löschen aller Sender aus dem Speicher

- Die Taste PGM 15s lang gedrückt halten, die LED für DL1 beginnt schnell zu blinken und geht nach abgeschlossenem Löschen aus.
- Nun die Taste PGM loslassen; der Speicher wurde gelöscht und die LED für DL1 blinkt wieder normal mit Abständen von 3s.

NB:

Die Sender werden in einem EPROM-Speicher (U7) gespeichert, der ausgebaut und gegebenenfalls in eine neue Zentrale eingebaut werden kann. Aus Sicherheitsgründen können die Sender nicht während des Öffnens/Schließens des Motors gespeichert werden.
Wenn nach Zugriff auf das Speicherverfahren der Sender die LED für DL1 lange blinkt und dann ausgeht, bedeutet dies, dass der Speicher des Senders voll ist und keine weiteren Sender eingespeichert werden können, oder dass der Sender nicht kompatibel ist.

Centrale de commande Logica230

La centrale électronique Logica230 peut être utilisée pour le contrôle de 1 ou 2 moteurs ayant une puissance ne dépassant pas les 300W+300W. **IMPORTANT: En cas d'utilisation de deux moteurs, connecter à la centrale de commande les fins de course d'un seul moteur.**

AVERTISSEMENTS GENERAUX

a) L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent être conformes aux normes en vigueur.
b) Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être séparés physiquement, ou adéquatement isolés avec une isolation supplémentaire d'au moins 1 mm.
c) Les conducteurs doivent être contraints par une fixation supplémentaire à proximité des bornes.
d) Avant de mettre sous tension, contrôler à nouveau toutes les connexions réalisées.
e) Contrôler que les réglages des dip-switches sont ceux désirés.
f) Réaliser un pontet sur les entrées N.F. non utilisées.

FONCTIONS ENTREES/SORTIES

Centrale Logica 230		
N. Bornes	**Fonction**	**Description**
1-2	Alimentation	Entrée 230Vac 50Hz (1-Phase/2-Neutre)
3-4	Clignotant	Connexion clignotant 230Vac 40W max.
4-5	Lumière Moteur	Connexion à la lumière de courtoisie du moteur
6-7-8	Moteur 1/2	Connexion au moteur 1/2 : (6-marche/7-Com/8-marche) En cas d'utilisation de 2 moteurs, connecter le second moteur en parallèle.
9	COM	Commun pour fins de course et toutes les entrées de commande.
10	SWO	Entrée fin de course OUVRIR (contact N.F.)
11	SWC	Entrée fin de course FERMER (contact N.F.)
12	STOP	Entrée bouton STOP (contact N.F.)
13	PHOT	Entrée connexion dispositifs de sécurité, contact N.F. (par ex. photocellules)
14	OPEN	Entrée bouton OUVRIR (contact N.O.)
15	CLOSE	Entrée bouton FERMER (contact N.O.)
16	Pas à pas	Entrée bouton pas à pas (contact N.O.)
17-18	24 Vac	Sortie alimentation accessoires 24Vac/1A max.
19-20	SCA	Contact libre N.O. pour voyant portail ouvert.
21-22	Bourrelet	Entrée contact bourrelet sensible Bourrelet résistif: Jumper "DAS" fermé Bourrelet mécanique: Jumper "DAS" ouvert L'intervention du bourrelet durant l'ouverture arrête le mouvement de la porte. Durant la fermeture il arrête le mouvement et l'inverse (ouvre) pendant 3s.
23-24	Antenne	Connexion antenne carte récepteur radio à enclenchement (23- écran / 24-signal).
CM-CM	Condensateur	Connexion condensateur
0-12-12	Secondaire	Connexion enroulement secondaire transformateur
L1-N1-T	Primaire	Connexion enroulement primaire transformateur
J3	Récepteur radio	Connecteur à enclenchement pour récepteur radio. Récepteur radio incorporé dans les versions"RI"

Note:

A chaque manœuvre, la lumière de courtoisie demeure allumée pendant environ 90s.
Le BOURRELET doit être exclusivement connecté aux entrées prévues. Deux types de bourrelets peuvent être utilisés:
Si on utilise un bourrelet avec une résistance 8K2, fermer le Jumper "DAS".
Si on utilise un bourrelet mécanique avec un contact N.F. ouvrir le Jumper "DAS".
Si on n'utilise pas de bourrelet, réaliser un pontet aux bornes 21-22.

RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

1) Alimenter la centrale
2) Déverrouiller manuellement et ouvrir complètement la porte.
3) Régler la came du fin de course d'ouverture, la led SWO s'éteint.
   Si on désire le ralentissement en ouverture, anticiper l'intervention du fin de course.

4) Fermer complètement la porte.
5) Régler la came du fin de course de fermeture, la led SWC s'éteint.
Si on désire le ralentissement en fermeture, anticiper l'intervention du fin de course.
6) Couper l'alimentation.
7) Amener la porte à environ la moitié de sa course et la rebloquer.
8) Restaurer l'alimentation. Les leds STOP, PHOT, SWO et SWC doivent s'éclairer.
9) Donner une commande pas à pas en intervenant sur le bouton ou sur la radiocommande.
10) La porte doit se déplacer en ouverture. Si cela n'a pas lieu, il suffira d'inverser entre eux les fils de marche (6<>8) du moteur et les entrées des fins de course (SWO<>SWC).
11) Régler les temps et les Logiques de fonctionnement, ainsi que la puissance du moteur.
Pour ralentir, placer le DIP3 sur ON et régler le temps de ralentissement du trimmer TSLOW.

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DU MOTEUR

ATTENTION! Ce réglage influe sur le degré de sécurité de l'automation.
Vérifier que la force appliquée sur la porte est conforme aux préconisations des normes en vigueur.
Le transformateur d'alimentation monte un connecteur Faston (T1) permettant de régler la puissance des moteurs sur 4 niveaux différents. Placer le Faston (T1) sur 120 pour obtenir la plus petite puissance et sur 210 pour obtenir la puissance maximum.

FONCTION DES TRIMMERS

TCA Permet de régler le temps de fermeture automatique. Vérifier le Dip-Switch N°1= On.
Le réglage varie d'un minimum de 1 s à un maximum de 90s

TSLOW Avec le **Dip-Switch N°3**: ON, règle la durée de la **phase de ralentissement**, d'un minimum d'1 s à un maximum de 12 s.
Avec le **Dip-Switch N°3**: OFF, règle le **temps de travail**, d'un minimum de 10 s à un maximum de 12 s. Dans ce cas, le ralentissement est désactivé.

FONCTION DIP-SWITCH

DIP 1 "TCA" Valide ou invalide la fermeture automatique.
Off: fermeture automatique invalidée
On: fermeture automatique validée

DIP 2 "Pré-clign." Valide ou invalide le clignotement
Off: Clignotement invalidé
On: Clignotement validé. Le clignotement s'active 3s avant le démarrage du moteur.

DIP 3 "Ral." Active ou désactive le ralentissement.
Off : Ralentissement désactivé. Le trimmer TSLOW règle le temps de travail du moteur de 10 s à 120 s.
Programmer un temps de travail supérieur à la durée de la manœuvre.
On: Ralentissement actif en ouverture et en fermeture.
Note: La phase de ralentissement commence par l'interception du fin de course.
A l'aide du trimmer "TSLOW", programmer un temps de ralentissement légèrement supérieur au temps nécessaire pour achever la manœuvre.

DIP 4 "P.P. Mod" Sélectionne le mode de fonctionnement du "Bouton P.P." et de l'émetteur.
Off: Fonctionnement: OUVRIR > STOP > FERMER > STOP >
On: Fonctionnement: OUVRIR > FERMER > OUVRIR >

DIP 5 "PHOT. AP." Valide ou invalide les photocellules durant l'ouverture.
Off: Photocellules activées durant l'ouverture.
On: Photocellules désactivées durant l'ouverture. .

DIP 6 "Cond." Valide ou invalide la fonction copropriété.
Off: Fonction copropriété invalidée.
On: Fonction copropriété validée. L'impulsion P.P. ou de l'émetteur n'a aucun effet durant l'ouverture.

DIP 7 "Excitation" Valide ou invalide la fonction d'excitation.
Off: Fonction d'excitation invalidée.
On: Fonction d'excitation validée. Au début de chaque manœuvre le couple maximum est appliqué pendant environ 2 s.

DIP 8 "Radio" Uniquement pour les versions "RI". Active ou désactive les émetteurs à code programmable
On : Récepteur radio compatible exclusivement avec les émetteurs à code variable (rolling-code).
Off : Récepteur radio compatible avec les émetteurs à code variable (rolling-code) et programmable (auto-apprentissage et dip-switch).

DIAGNOSTIC LEDS

La centrale dispose d'une série de leds d'autodiagnostic qui permettent le contrôle de toutes les fonctions.
Led SW1 Elle s'éteint lorsque le fin de course d'ouverture SWO s'active.
Led SW2 Elle s'éteint lorsque le fin de course de fermeture SWC s'active.
Led STOP Elle s'éteint lorsqu'on intervient sur le bouton STOP
Led PHOT Elle s'éteint lorsque les photocellules ne sont pas alignées ou en présence d'obstacles
Led OPN Elle s'éclaire lorsqu'on intervient sur le bouton OPEN
Led CLS Elle s'éclaire lorsqu'on intervient sur le bouton CLOSE
Led PP Elle s'éclaire lorsqu'on intervient sur le bouton PP
Led PGM Elle clignote pour indiquer que la centrale fonctionne régulièrement.
L'intervention de la barre est indiquée par 5 clignotements rapides du LED PGM suivis par une pause.

CONFIGURATION RÉCEPTEUR INCORPORÉ (VERSIONS “RI” UNIQUEMENT)

La logique de commande est munie d’un module radio incorporé pour la réception d’émetteurs aussi bien à code fixe qu’à code variable (voir fonctions dip-switch 8), à la fréquence de 433,92 MHz.
Pour utiliser un émetteur, il faut d’abord l’enregistrer, la procédure de mémorisation est illustrée ci-après, le dispositif est en mesure de mémoriser jusqu’à 64 codes différents.

Mémorisation d’un nouvel émetteur avec activation fonction P.P.

- Presser 1 fois la touche PGM pendant 1 s, la LED DL1 commence à clignoter avec 1 s de pause.
- Presser dans les 10 s la touche de l’émetteur que l’on souhaite mémoriser avec fonction P.P.

Pour sortir de la programmation, attendre 10 s ou presser la touche PGM pendant 1 s, la LED DL1 recommence à clignoter normalement avec une pause de 3 s.

Effacement de tous les émetteurs de la mémoire

- Maintenir la touche PGM enfoncée pendant 15 s, la LED DL1 commence à clignoter rapidement et s’éteint quand l’effacement a eu lieu.
- Relâcher la touche PGM, la mémoire a été effacée et la LED DL1 recommence à clignoter normalement avec une pause de 3 s.

N.B. :

Les émetteurs sont mémorisés dans une mémoire EPROM (U7) qui peut être enlevée et remise dans une nouvelle logique de commande en cas de remplacement.
Pour des raisons de sécurité, il n’est pas possible de mémoriser des émetteurs durant les phases d’ouverture et de fermeture.
Si la LED DL1 émet un long clignotement puis s’éteint quand on entre dans la procédure de mémorisation, cela signifie que la mémoire du récepteur est pleine et qu’il n’est pas possible de mémoriser d’autres émetteurs ou que l’émetteur n’est pas compatible.

Central de control Logica230

La central electrónica Logica230 se puede utilizar para controlar 1/2 motores con potencia no mayor que 300W+300W.
IMPORTANTE: Si se utilizan dos motores, conectar con la central de control los final de carrera de un solo motor.

ADVERTENCIAS GENERALES

a) La instalación eléctrica y la lógica de funcionamiento deben cumplir las normas vigentes.
b) Los conductores alimentados con tensiones distintas deben estar físicamente separados, o bien deben estar adecuadamente aislados con aislamiento suplementario de por lo menos 1 mm.
c) Los conductores deben estar vinculados por una fijación suplementaria cerca de los bornes.
d) Comprobar todas las conexiones efectuadas antes de dar la tensión.
e) Comprobar que las configuraciones de los Dip-Switch sean las deseadas.
f) Las entradas N.C. no utilizadas deben estar puenteadas.

FUNCIONES ENTRADAS/SALIDAS

Central Logica230		
N° Bornes	**Función**	**Descripción**
1-2	Alimentación	Entrada 230Vac 50Hz (1-Fase/2-Neutro)
3-4	Intermitente	Conexión intermitente 230VCA 40W máx.
4-5	Luz Motor	Conexión con la luz de cortesía del motor
6-7-8	Motor 1/2	Conexión con el motor 1/2 : (6-marcha/7-Com/8-marcha) Si se usan 2 motores conectar el segundo motor en paralelo.
9	COM	Común para final de carrera y todas las entradas de control.
10	SWO	Entrada final de carrera ABRE (contacto N.C.)
11	SWC	Entrada final de carrera CIERRA (contacto N.C.)
12	STOP	Entrada botón STOP (contacto N.C.)
13	PHOT	Entrada conexión dispositivos de seguridad, contacto N.C. (por ej. fotocélulas)
14	OPEN	Entrada botón ABRE (contacto N.A.)
15	CLOSE	Entrada botón CIERRA (contacto N.A.)
16	Paso-Paso	Entrada botón paso-paso (contacto N.A.)
17-18	24 Vac	Salida alimentación accesorios 24Vac/1A máx.
19-20	SCA	Contacto limpio N.A. para chivato cancela abierta.
21-22	BORDE	Entrada contacto borde sensible Borde resistivo: Puente “DAS” cerrado Borde mecánico: Puente “DAS” abierto La actuación del borde durante la fase de apertura detiene el movimiento de la puerta. Durante la fase de cierre detiene el movimiento, invierte (abre) por 3s.
23-24	Antena	Conexión antena tarjeta radioreceptora de enchufe (23-pantalla/24-señal).
CM-CM	Condensador	Conexión condensador
0-12-12	Secundario	Conexión bobinado secundario transformador
L1-N1-T	Primario	Conexión bobinado primario transformador
J3	Receptor Radio	Conector enchufable para receptora radio. Radiorreceptor incorporado en las versiones “RI”

NOTAS:

La luz de cortesía queda encendida durante aproximadamente 90s a cada maniobra.
El BORDE debe estar conectado exclusivamente con sus correspondientes entradas.
Se pueden utilizar dos tipos de BORDE (Costa):
Si se utiliza un borde con resistencia 8K2 cerrar el Puente “DAS”.
Si se utiliza un borde mecánico con contacto N.C. abrir el Puente “DAS”.
Si no se utiliza el borde puentear los bornes 21-22.

REGULACIÓN FINAL DE CARRERA

1) Dar alimentación a la central
2) Desbloquear manualmente y abrir completamente la puerta.
3) Ajustar la excéntrica del final de carrera de apertura, el LED SWO se apaga.
   Si se desea la ralentización en apertura, adelantar la actuación del final de carrera.
4) Cerrar completamente la puerta.

5) Ajustar la excéntrica del final de carrera de cierre, el LED SWC se apaga.
Si se desea la ralentización en cierre, adelantar la actuación del final de carrera.
6) Cortar la alimentación.
7) Llevar la puerta a aproximadamente mitad de la carrera y boquearla de nuevo.
8) Restablecer la alimentación. Los LEDs STOP, PHOT, SWO y SWC deben encenderse.
9) Dar un comando de paso-paso con botón o mando a distancia.
10) La puerta debe moverse en apertura. En caso contrario basta invertir entre ellos los hilos de marcha (6<>8) del motor y las entradas final de carrera (SWO<>SWC).
11) Proceder con la regulación de los tiempos y de las lógicas de funcionamiento y de la potencia motor.
Si se desea la ralentización, poner el DIP3 en ON e y ajustar el tiempo de ralentización con el condensador de ajuste TSLOW.

REGULACIÓN DE LA POTENCIA MOTOR

ATENCIÓN Esta regulación repercute en el grado de seguridad de la automatización.
Comprobar que la fuerza aplicada sobre la hoja sea conforme con cuanto previsto por las normas vigentes.
En el transformador de alimentación hay presente un conector Faston (T1) que permite la regulación de la potencia de los motores en 4 niveles distintos. Poniendo el Faston (T1) en 120 se tiene la potencia menor, desplazándolo en 210 se tiene la potencia mayor.

FUNCIÓN DE LOS TRIMMER

TCA Permite ajustar el tiempo de cierre automático. Comprobar el Dip-Switch N°1= On.
La regulación varía entre un mínimo de 1s y un máximo de 90s

TSLOW Con el **Dip-Switch N° 3:On**, regula **la duración de la fase de deceleración**, desde mínimo 1 segundo hasta máximo 12 segundos.
Con el **Dip-Switch N° 3:Off**, regula **el tiempo de trabajo**, desde mínimo 10 segundos hasta máximo 120 segundos. En este caso, la deceleración está deshabilitada.

FUNCIÓN DIP-SWITCH

DIP 1 “TCA” Habilita o inhabilita el cierre automático.
Off: cierre automático inhabilitado
On: cierre automático habilitado

DIP 2 “Prelam.” Habilita o inhabilita la pre-intermitencia.
Off: Intermitencia previa inhabilitada
On: Intermitencia previa habilitada. El intermitente se activa 3s antes del arranque del motor.

DIP 3 “Ralent.” Habilita o deshabilita la deceleración.
Off: Deceleración deshabilitada. El trimmer TSLOW regula el tiempo de trabajo del motor de 10 segundos a 120 segundos.
Programar un tiempo de trabajo superior a la duración de la maniobra.
On: Deceleración activa en apertura y cierre.
Nota: la fase de deceleración comienza con la interceptación de los final de carrera.
Programar con el condensador de ajuste “TSLOW” un tiempo de deceleración ligeramente mayor que el tiempo necesario para terminar la maniobra.

DIP 4 “P.P. Mod” Selecciona la modalidad de funcionamiento del ”Botón P.P.” y del transmisor.
Off: Funcionamiento: ABRE > STOP > CIERRA > STOP >
On: Funcionamiento: ABRE > CIERRA > ABRE >

DIP 5 “PHOT. AP.” Habilita o inhabilita las fotocélulas durante la fase de apertura.
Off: Fotocélulas activadas durante la fase de apertura.
On: Fotocélulas desactivadas durante la fase de apertura. .

DIP 6 “Com.” Habilita o inhabilita la función comunidad.
Off: Función comunidad inhabilitada.
On: Función comunidad habilitada. El impulso P.P. o del transmisor no tiene efecto durante la fase de apertura.

DIP 7 “Arranque” Habilita o inhabilita la función de arranque inicial.
Off: Función arranque inhabilitada.
On: Función arranque habilitada. Al inicio de cada maniobra se aplica durante aproximadamente 2s el par máximo.

DIP 8 “Radio” Solo para versiones “RI” . Habilita o deshabilita los transmisores de código programable
On: Radiorreceptor habilitado exclusivamente con transmisores de código variable (rolling-code).
Off: Receptor habilitado con transmisores de código variable (rolling-code) y programable (autoaprendizaje y dip/switch) .

DIAGNÓSTICO LED

La central tiene una serie de LEDs de autodiagnosis que permiten controlar todas las funciones:

LED SW1	Se apaga con la activación del final de carrera de apertura SWO
LED SW2	Se apaga con la activación del final de carrera de cierre SWC
LED STOP	Se apaga con la activación del botón STOP
LED PHOT	Se apaga con fotocélulas no alineadas o ante obstáculos
LED OPN	Se enciende con la activación del botón OPEN
LED CLS	Se enciende con la activación del botón CLOSE
LED PP	Se enciende con la activación del botón PP
LED PGM	Parpadea para indicar el funcionamiento correcto de la central.

La actuación del borde está señalada por 5 parpadeos rápidos del LED PGM seguidos de una pausa.

CONFIGURACIÓN DEL RECEPTOR INCORPORADO (SOLO VERSIONES “RI”)

La centralita incorpora un módulo radio para recibir desde los telemandos el código fijo y también el código variable (véase funciones dip-switch 8), con frecuencia de 433.92MHz.
Para utilizar un telemando hay que aprenderlo primero; a continuación se indica el procedimiento de memorización, el dispositivo está capacitado para memorizar hasta 64 códigos diversos.

Memorización de un nuevo transmisor con activación de la función P.P.

- Pulsar 1 vez el pulsador PGM por 1 seg., el LED DL1 comienza a destellar con 1 seg. de pausa.
- Pulsar dentro de 10 segs. el pulsador del transmisor que se desea memorizar con función P.P.

Para salir de la programación esperar 10 segs. o pulsar el pulsador PGM por 1 seg., el LED DL1 vuelve a destellar normalmente con pausa de 3 segs.

Cancelación de la memoria de todos los transmisores

- Mantener presionado el pulsador PGM por 15 segs, el LED DL1 comienza a destellar rápidamente y se apaga al realizarse la cancelación.
- Soltar el pulsador PGM, la memoria se ha borrado y el LED DL1 vuelve a destellar normalmente con pausa de 3 segs.

NOTA:
Los transmisores se memorizan en una memoria EPROM (U7) que se puede eliminar y volver a insertar en una nueva centralita, en caso de sustitución.
Por razones de seguridad, no es posible memorizar los transmisores durante las fases de apertura/cierre del motor.
Si al entrar en el procedimiento de memorización de los transmisores el LED DL1 emite un destello largo y luego se apaga, significa que la memoria del receptor está llena y que no es posible guardar otros transmisores, o que el transmisor empleado no es compatible.

Centralka sterowania Logica230

Elektroniczna centralka Logica230 może być stosowana do sterowania 1-2 silnikami o mocy nie większej jak 300W+300W.
UWAGA: W przypadku zainstalowania dwu silników należy podłączyć do centralki sterowania wyłącznik krańcowy tylko jednego silnika.

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

a) Instalacja elektryczna oraz system działania urządzenia muszą być zgodne z obowiązującymi normami.
b) Przewody zasilane różnego rodzaju napięciem muszą być oddzielone od siebie lub odpowiednio izolowane z zastosowaniem dodatkowej izolacji o grubości co najmniej 1 mm.
c) W pobliżu zacisków przewody muszą być przymocowane dodatkowym umocowaniem.
d) Przed włączeniem zasilania należy ponownie sprawdzić wszystkie podłączenia.
e) Sprawdzić czy wszystkie ustawienia Dip-Switchów są takie, jak zamierzone.
f) Nie używane wejścia N.C. normalnie zwarte należy zmostkować.

WEJŚCIA/WYJŚCIA

Centralka Logica230		
N° Zacisku	**Funkcja**	**Opis**
1-2	Zasilanie	Wejście 230Vac 50Hz (1-Faza/2-Zerowy)
3-4	Lampa migocąca	Podłączenie lampy migocącej 230Vac 40W max.
4-5	Oświetlenie silnika	Podłączenie oświetlenia
6-7-8	Silnik 1/2	Podłączenie silnika 1/2 : (6-bieg/7-wspólny/8-bieg) W przypadku zastosowania 2 silników drugi silnik musi mieć połączenie równoległe
9	WSP	Wspólny dla krańcowego ogranicznika biegu i wszystkich wejść sterowania
10	SWO	Wejście krańcowego ogranicznika biegu OTWIERANIA (zestyk N.C. normalnie zwarty)
11	SWC	Wejście krańcowego ogranicznika biegu ZAMYKANIA (zestyk N.C. normalnie zwarty)
12	STOP	Wejście przycisku STOP (zestyk N.C. normalnie zwarty)
13	PHOT	Wejście podłączenia urządzeń bezpieczeństwa, zestyk N.C. normalnie zwarty (n.p. fotokomórki)
14	OPEN	Wejście przycisku OTWIERA (zestyk N.O. NORMALNIE OTWARTY)
15	CLOSE	Wejście przycisku ZAMYKA (zestyk N.O. normalnie otwarty)
16	Posuw-Posuw	Wejście przycisku Posuw-Posuw (zestyk N.O. normalnie otwarty)
17-18	24 Vac	Wyjście zasilania akcesoriów 24Vac/1A max.
19-20	SCA	Zestyk wolny N.O. normalnie otwarty dla czujnika bramy otwartej.
21-22	KRAWĘDŹ	Wejście zestyku krawędzi bezpieczeństwa Elektroniczna krawędź bezpieczeństwa: Jumper “DAS” zwarty Mechaniczna krawędź bezpieczeństwa: Jumper “DAS” otwarty Zadziałanie krawędzi bezpieczeństwa w fazie otwierania zatrzymuje ruch skrzydła. Podczas fazy zamykania zatrzymuje ruch skrzydła, a następnie odwraca bieg (otwiera) przez 3 sek.
23-24	Antena	Podłączenie anteny karty radioodbiornika na złącze (23-ekranowanie/24-sygnał).
CM-CM	Kondensator	Podłączenie kondensatora
0-12-12	Wtórne	Podłączenie wtórnego uzwojenia transformatora
L1-N1-T	Pierwotne	Podłączenie pierwotnego uzwojenia transformatora
J3	Radioodbiornik	Szybkozłącze radioodbiornika radio. Odbiornik radio wbudowany w wersjach “RI”

UWAGI

a) Jeżeli na obudowie silnika wmontowane są przyciski, podłączone są one do sterów biegu w trybie Posuw-Posuw i STOP. Eventualne zabezpieczenia dodatkowe należy podłączyć szeregowo do steru STOP.
b) Oświetlenie pozostaje włączone przez około 90 sek. przy każdej operacji.
c) KRAWĘDŹ BEZPIECZEŃSTWA musi być podłączona wyłącznie do odpowiednich wejść. Można zastosować dwa rodzaje KRAWĘDZI BEZPIECZEŃSTWA:
Jeżeli stosowana jest elektroniczna krawędź bezpieczeństwa 8K2, należy zamknąć Jumper “DAS”.
Jeżeli stosowana jest mechaniczna krawędź bezpieczeństwa z zestykiem N.C. normalnie zwartym, należy otworzyć Jumper “DAS”.
Jeżeli krawędź bezpieczeństwa nie jest stosowana, należy zmostkować zestyki 21-22.

REGULACJA KRAŃCOWEGO OGRANICZNIKA BIEGU

1) Włączyć zasilanie centralki.
2) Odblokować ręcznie i otworzyć całkowicie bramę.
3) Wyregulować krzywkę krańcowego ogranicznika biegu otwierania: dioda SWO zgaśnie.
   Jeżeli ma być wprowadzona operacja hamowania przy otwieraniu, należy przyspieszyć zadziałanie krańcowego ogranicznika biegu.
4) Zamknąć całkowicie bramę.
5) Wyregulować krzywkę krańcowego ogranicznika biegu zamykania: dioda SWC zgaśnie.
   Jeżeli ma być wprowadzona operacja hamowania przy zamykaniu, należy przyspieszyć zadziałanie krańcowego ogranicznika biegu.
6) Odciąć zasilanie.
7) Przesunąć bramę do około połowy jej biegu i ponownie zablokować ją.
8) Przywrócić zasilanie. Diody STOP, PHOT, SWO i SWC powinny zaświecić się.
9) Przy pomocy przycisku lub radionadajnika dać polecenie Posu-Posuw
10) Brama powinna poruszyć się w trybie otwierania. Gdyby tak nie nastąpiło, wystarczy zamienić między sobą pozycję przewodów biegu (6<>8) silnika oraz wejścia ograniczników końca biegu (SWO<>SWC).
11) Przystąpić do regulacji czasu i algorytmów funkcjonowania oraz mocy silnika.
   Jeżeli ma być włączona funkcja hamowania, należy ustawić DIP3 w pozycji ON i wyregulować czas hamowania trymera TSLOW.

REGULACJA MOCY SILNIKA

UWAGA! Regulacja ta ma wpływ na stopień bezpieczeństwa urządzenia automatyzacji.
Sprawdzić, czy siła przyłożona do skrzydła bramy zgodna jest z obowiązującymi normami.
Na transformatorze zasilania znajduje się łącznik Faston (T1), przy pomocy którego można wyregulować moc slników na 4 różnych poziomach. Ustawienie łącznika (T1) na wartości 120 daje mniejszą moc, jego ustawienie na wartości 210, daje większą moc.

FUNKCJE TRYMERÓW

TCA Służy do regulacji czasu automatycznego zamykania. Sprawdzić czy Dip-Switch N°1= On.
Można wyregulować czas otwierania w przedziale od min. 1sek. do max. 90sek.

TSLOW Z **Dip-Switch N°3:On**, reguluje czas **fazy zwalniania**, od minimum 1sek do maksymum 12sek.
Z **Dip-Switch N°3:Off**, reguluje czas **działania**, od minimum 10sek do maksymum 120sek.
W tym przypadku funkcja zwalniania jest wyłączona.

FUNKCJE DIP-SWITCHÓW

DIP 1 "TCA" Włącza lub wyłącza automatyczne zamykanie.
Off: zamykanie automatyczne wyłączone
On: zamykanie automatyczne włączone

DIP 2 "Prelam." Włącza lub wyłącza wstępne migotanie lampy
Off: wstępne migotanie lampy wyłączone
On: wstępne migotanie lampy włączone. Lampa migocąca aktywuje się 3 sek. przed ruszeniem silnika.

DIP 3 "Rall." Włącza lub wyłącza zwalnianie.
Off: Zwalnianie wyłączone. Trymer TSLOW reguluje czas pracy silnika od 10sek do120sek.
Nastawić czas pracy dłuższy od czasu trwania manewru.
On: hamowanie włączone przy otwieraniu i zamykaniu.
Uwaga: faza hamowania rozpoczyna się w momencie przechwycenia sygnału ograniczników końca biegu.
Przy pomocy trymera "TSLOW" należy ustawić czas hamowania trochę dłuższy od czasu jaki jest konieczny do zakończenia manewru.

DIP 4 "P.P. Mod" Wybiera tryb działania "Przycisku P.P." i nadajnika.
Off: Działanie w sekwencji: OTWIERA > STOP > ZAMYKA > STOP >
On: Działanie w sekwencji: OTWIERA > ZAMYKA > OTWIERA >

DIP 5 "PHOT. AP." Włącza lub wyłącza fotokomórki w fazie otwierania.
Off: Fotokomórki włączone podczas fazy otwierania.
On: Fotokomórki wyłączone podczas fazy otwierania.

DIP 6 "Cond." Włącza lub wyłącza funkcję użytkownika.
Off: Funkcja użytkownika wyłączona.
On: Funkcja użytkownika włączona. Impuls P.P. lub nadajnika nie daje efektu podczas fazy otwierania.

DIP 7 "Spunto" Włącza lub wyłącza funkcję rozruchu.
Off: Funkcja rozruchu wyłączona.
On: Funkcja rozruchu włączona. W początkowej fazie każdego z manewrów przyłożony jest maksymalny moment przez około 2 sek.

DIP 8 "Radio" Tylko dla wersji "RI" . Włącza lub wyłącza przekaźniki na kod programowany
On: Odbiornik radio współpracujący wyłącznie z przekaźnikami na kod zmienny (rolling-code).
Off: Odbiornik współpracujący z przekaźnikami na kod zmienny (rolling-code) i programowany (samowzbudny i dip/switch) .

DIODY diagnozowania

Centralka wyposażona jest w serię DIOD diagnozowania służących do kontroli wszystkich funkcji.
Dioda **SW1** Gaśnie w momencie aktywacji ogranicznika końca biegu otwierania **SWO**.
Dioda **SW2** Gaśnie w momencie aktywacji ogranicznika końca biegu zamykania **SWC**.
Dioda **STOP** Gaśnie w momencie aktywacji przycisku **STOP**
Dioda **PHOT** Gaśnie, jeżeli fotokomórki nie są ustawione w linii lub w przypadku przeszkody.

Dioda **OPN** Zaświeca się w momencie aktywacji przycisku **OPEN** (OTWIERA)
Dioda **CLS** Zaświeca się w momencie aktywacji przycisku **CLOSE** (ZAMYKA)
Dioda **PP** Zaświeca się w momencie aktywacji przycisku **PP**
Dioda **PGM** Migoce wskazując na prawidłowe działanie centralki.

Zadziałanie brzegu sygnalizowane jest przez 5 szybkich błyśnięć LED PGM, po których następuje przerwa.

KONFIGURACJA ODBIORNIKA WBUDOWANEGO (TYLKO WERSJE "RI")

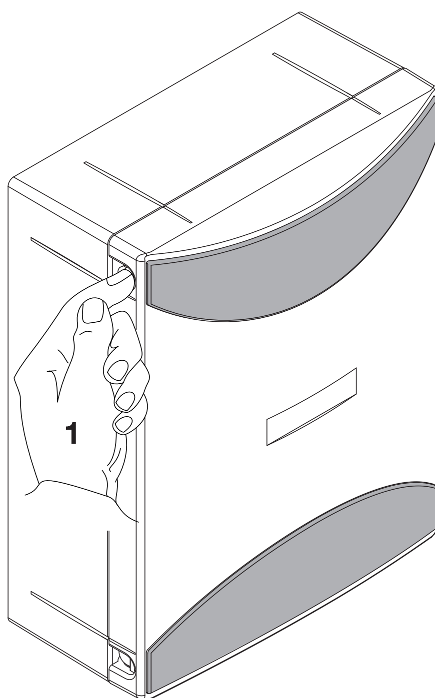
Szafa sterownicza posiada wbudowany moduł radiowy do odbierania poleceń zarówno na kod stały jak i na kod zmienny (zobacz funkcje dip-switch 8), z częstotliwością 433.92MHz.
W celu używania pilota należy wcześniej zapoznać się z jego funkcjonowaniem, proces utrwalania w pamięci przedstawiony jest poniżej, przyrząd jest w stanie zapamiętać aż do 64 kodów odmiennych.

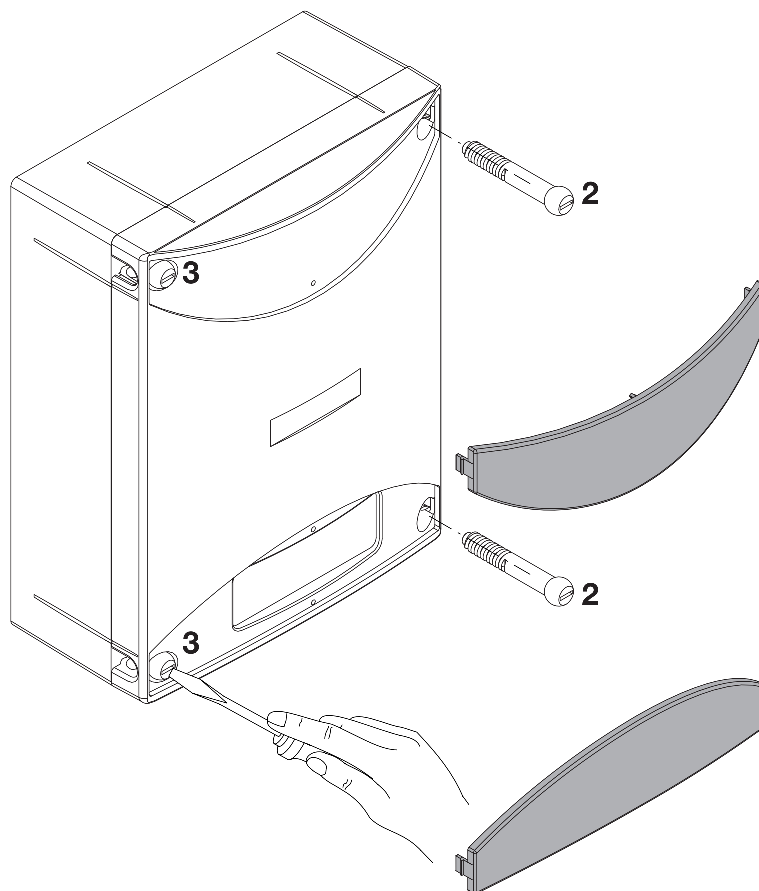
Zapamiętywanie nowego przekaźnika przez włączenie funkcji P.P.
- Przycisnąć tylko 1 raz na 1s przycisk PGM, LED DL1 rozpocznie miganie z przerwami w odstępach co 1s
- Przycisnąć w ciągu 10s przycisk przekaźnika który zamierza się utrwalić w pamięci za pomocą funkcji P.P.

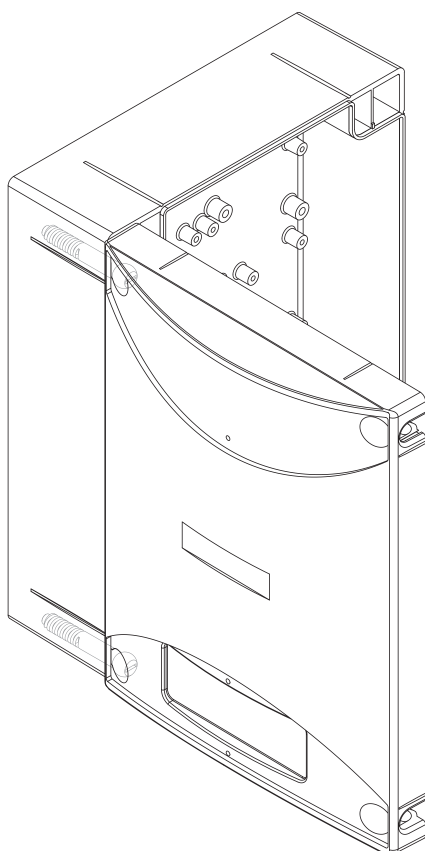
By wyjść z programowania, odczekać 10s lub przycisnąć przycisk PGM na 1s, LED DL1 wznowi miganie normalne z przerwami co 3s.

Wycofanie z pamięci wszystkich przekaźników
- Trzymać naciśnięty przycisk PGM przez 15s, LED DL1 zacznie szybko migać i zgaśnie po zakończeniu wycofywania z pamięci.
- Zwolnić przycisk PGM, pamięć została opróżniona i LED DL1 wznawia miganie normalne z przetwami co 3s.

UWAGA:
Przekaźniki są utrwalane w pamięci EPROM (U7) którą można wycofywać i wprowadzać do nowej szafy sterowniczej w przypadku jej wymiany.
Z racji na bezpieczeństwo, nie można utrwalać w pamięci przekaźników podczas faz otwierania/zamykania silnika.
Jeśli podczas procesu wprowadzania do pamięci przekaźników LED DL1 zaświeci się na dłużej i zgaśnie, oznacza to że pamięć odbiornika jest przepełniona i nie jest w stanie zapamiętać innych przekaźników lub że stosowany przekaźnik nie jest kompatybilny.







1 Premere le alette sui fianchi per sganciare le due maschere copriviti.
2 Rimuovere le due viti sul lato di apertura desiderato.
3 Allentare le due viti con funzione di cerniera senza rimuoverle, in modo da consentire l'apertura del coperchio.

1 Presser les deux ailettes latérales pour décrocher les deux cache-vis.
2 Enlever les deux vis sur le côté d'ouverture désiré.
3 Desserrer les deux vis faisant fonction de charnière sans les enlever, de manière à permettre l'ouverture du couvercle.

1 Press the tabs on the sides to release the two masks that cover the screws.
2 Remove the two screws on the desired opening side.
3 Slacken the two screws that act as a hinge without removing them, so as to allow opening of the cover.

1 Presionar las aletas en los lados para desenganchar las dos tapas cubretornillos.
2 Extraer los dos tornillos del lado de apertura deseado.
3 Aflojar los dos tornillos con función de bisagra sin extraerlos, a fin de poder abrir la tapa.

1 Auf die seitlichen Laschen drücken, so dass die beiden Schraubenblenden befreit werden.
2 Die beiden Schrauben an der gewünschten Öffnungsseite ausbauen.
3 Zuletzt die beiden als Scharnier dienenden Schrauben lockern, aber nicht ausbauen, damit der Deckel geöffnet werden kann.

1 Nacisnąć boczne klapki w celu odhaczenia dwóch masek nakry-wających śruby.
2 Wyciągnąć dwie śruby po wybranej do otwierania stronie.
3 Poluzować dwie śruby blokujące bez wyciągania ich, w sposób umożliwiający otwarcie nakrywki.

BENINCÀ®

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728